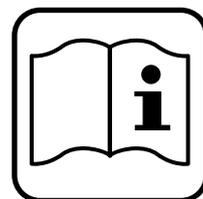




# STAYER

**ES** Manual de instrucciones

**VVAC2060**  
**VVAC2075**  
**BVAC2000**

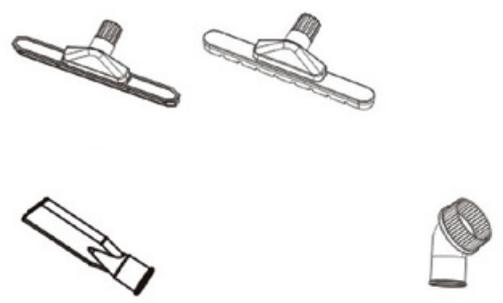
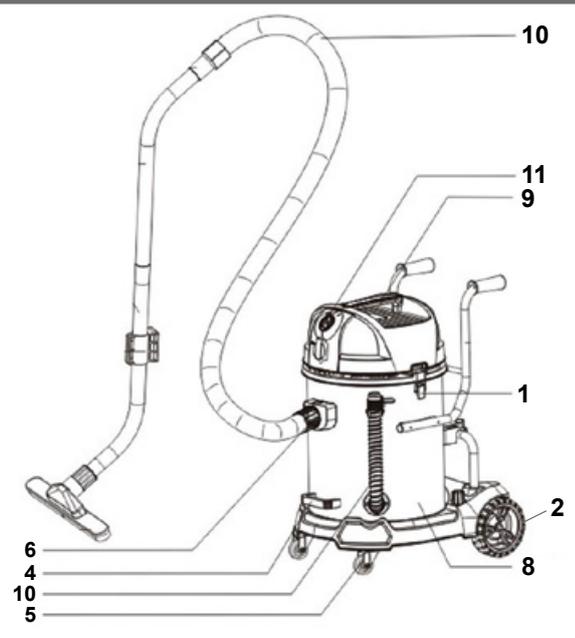


Área Empresarial Andalucía - Sector 1  
C/ Sierra de Cazorla, 7  
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN  
Email: [sales@grupostayer.com](mailto:sales@grupostayer.com)  
Email: [info@grupostayer.com](mailto:info@grupostayer.com)

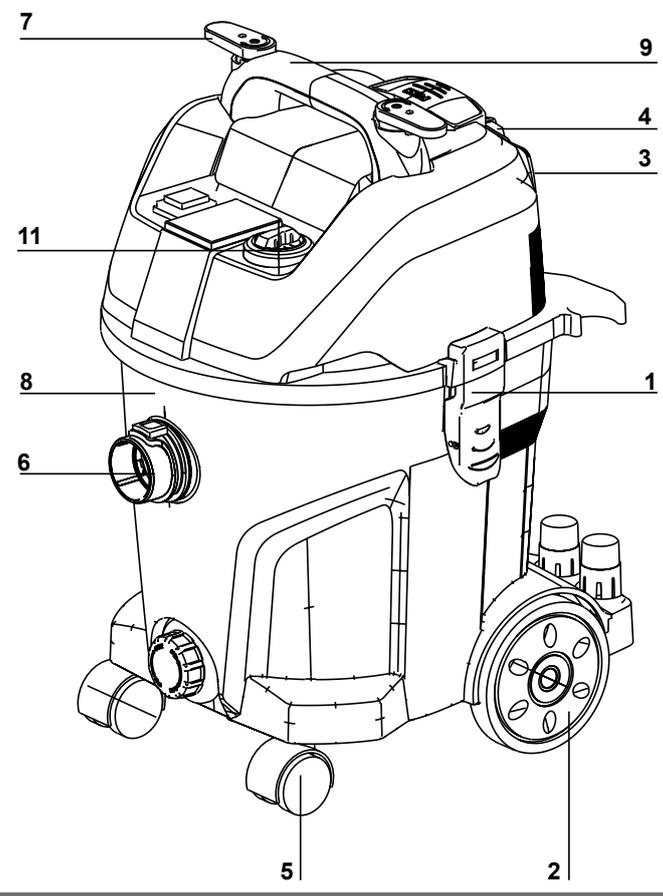
[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)

1

VVAC 2060  
VVAC 2075



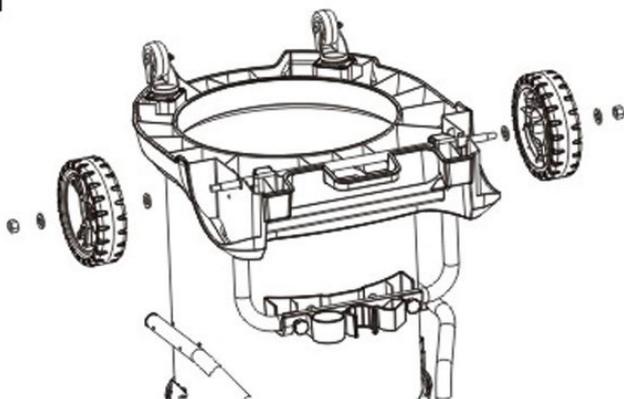
BVAC 2000



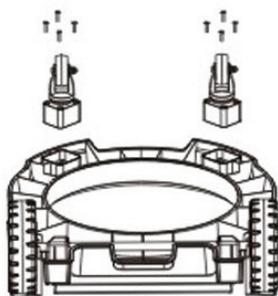
**2**

VVAC 2060  
VVAC 2075

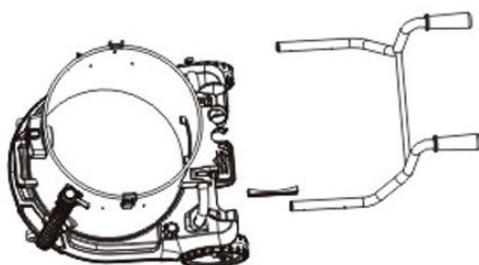
**1**



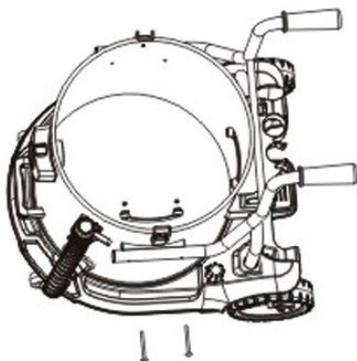
**2**



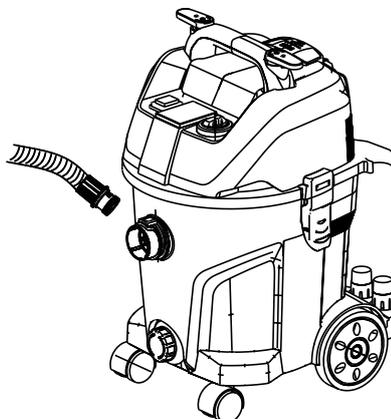
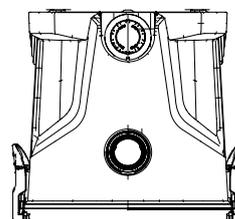
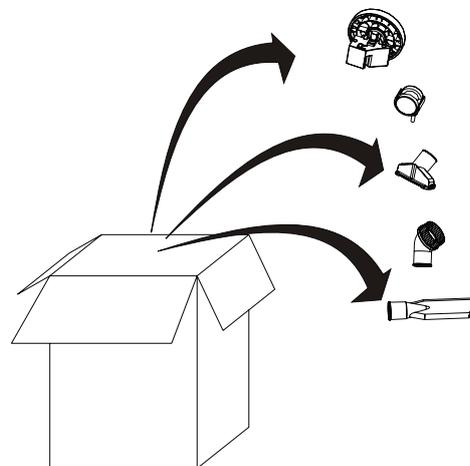
**3**



**4**

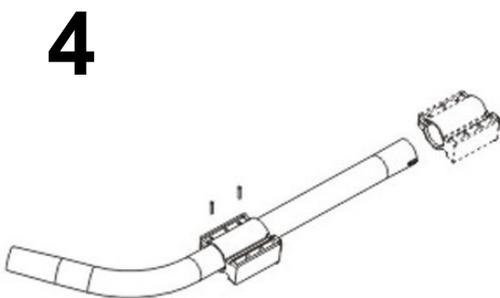
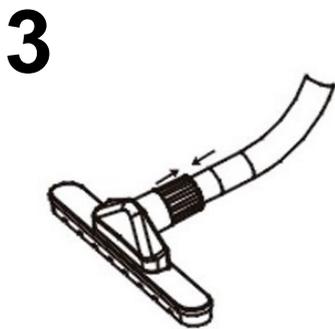
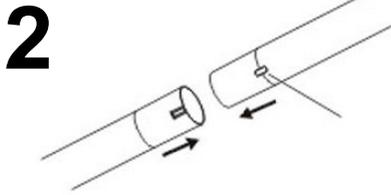
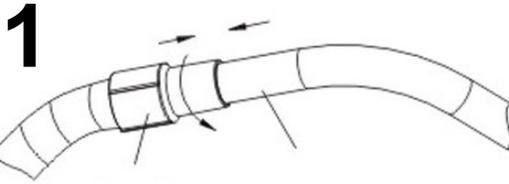


BVAC 2000

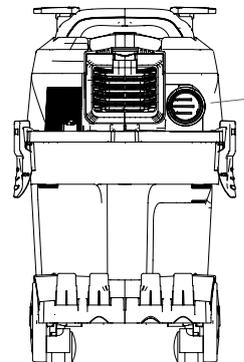
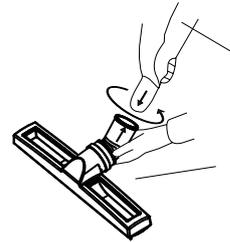
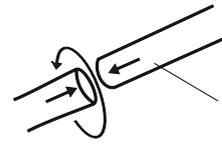
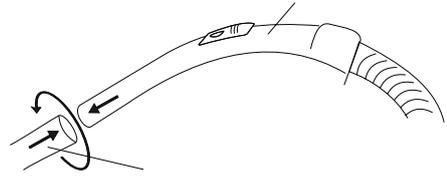


**3**

VVAC 2060  
VVAC 2075

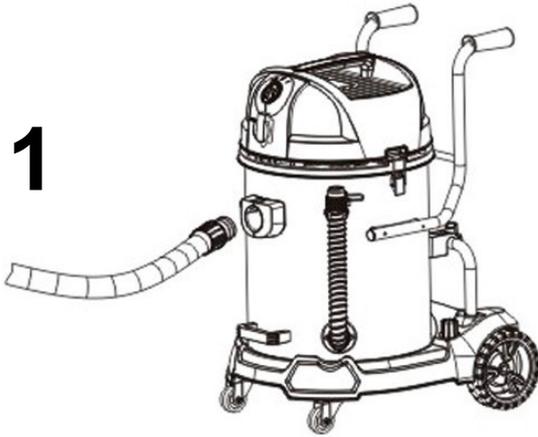


BVAC 2000

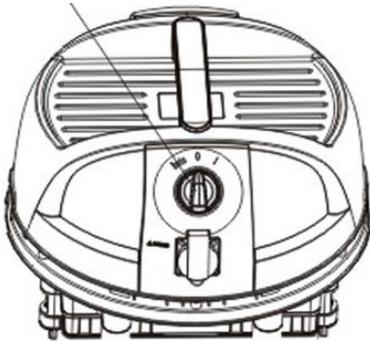


**4**

**VVAC 2060  
VVAC 2075**



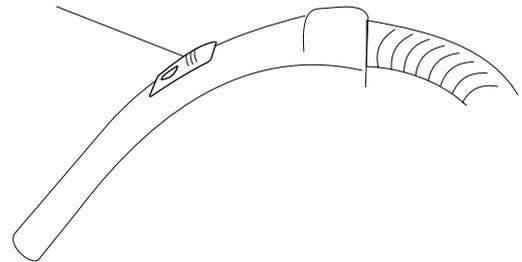
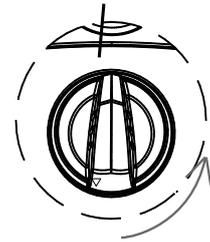
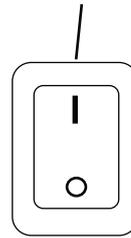
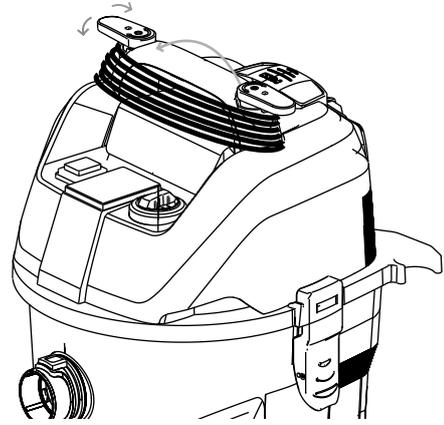
**2**



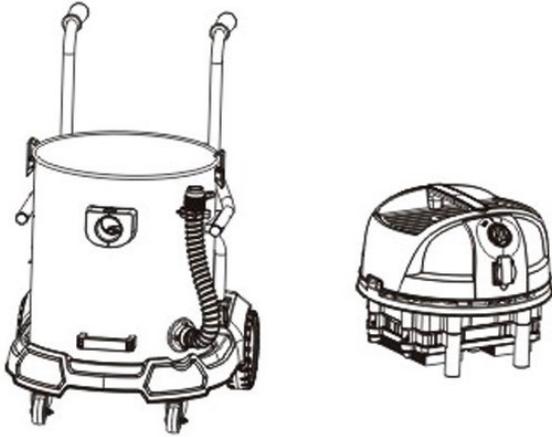
**3**



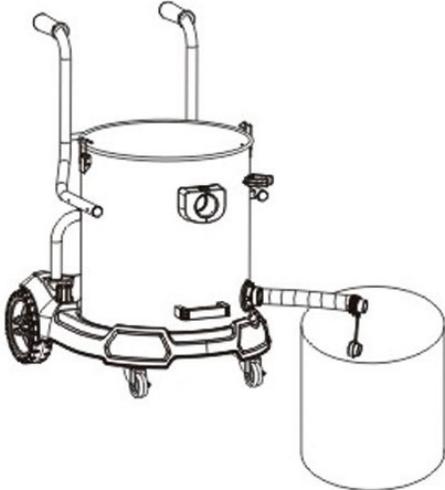
**BVAC 2000**



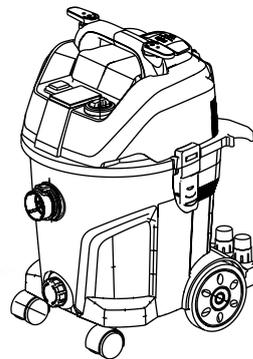
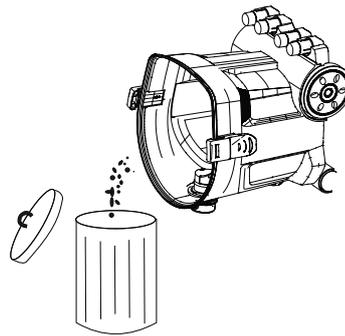
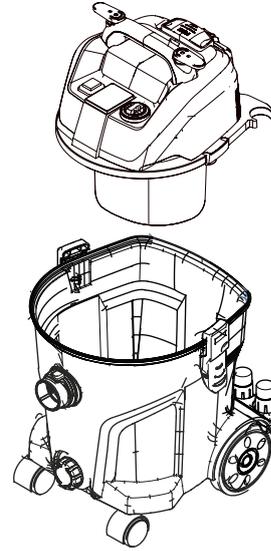
1



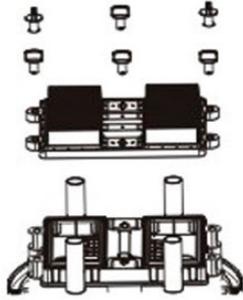
2



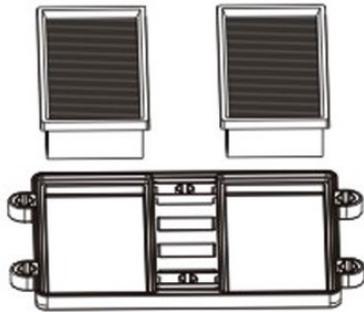
3



1



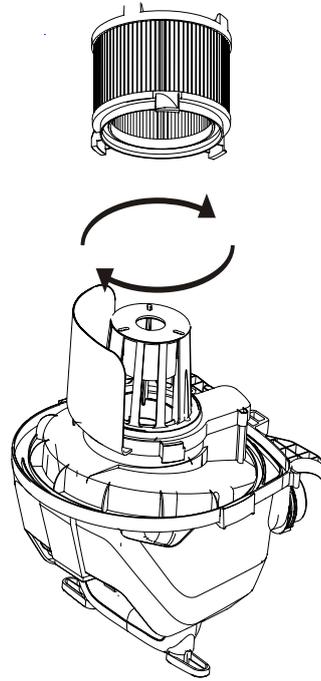
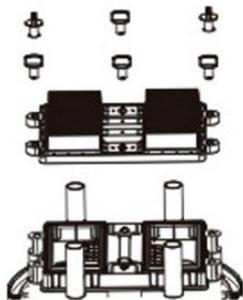
2



3



4



## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL (FIG.1)

1. Presilla cierre de Cubierta
2. Ruedas traseras
3. Salida de Gases/aire
4. Agarradera inferior
5. Ruedas de dirección.
6. Conexión Manguera
7. Almacenaje de Cable eléctrico
8. Cubierta de Tanque
9. Agarradera superior
10. Manguera con conexión de goma para herramienta eléctrica.
11. Toma de alimentación de arranque automático.

## DATOS TÉCNICOS

	VVAC2060 VVAC2075	BVAC2000
Potencia absorbida por el aspirador	1.200 W	1.200W
Máxima carga para herramienta eléctrica acoplable	2.200 W	2.000 W
Carga máxima total	3.400 W	3.200 W
Máximo flujo aire	4.000 L/min	1.850 L/min
Máxima succión	17.5kPa	17kPa
Volumen depósito VVAC2060 / VVAC2075	60L / 75L	30 L
Masa	20 kg	9.5 kg
Nivel de presión acústica	$L_{pa}$ 81	$L_{pa}$ 79
Nivel de potencia acústica	$L_{wa}$ 92	$L_{wa}$ 91
$K=1.5m/s^2$ ah $m/s^2$	< 2,5	< 2,5

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**Lea todas las instrucciones antes de la utilización de esta máquina.**

- 1.- Para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico o lesión: No deje el equipo desatendido cuando la máquina esté conectada. Desconecte la máquina cuando no esté en uso y antes de dar servicio técnico
- 2.- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no exponga la máquina a la lluvia o la sumerja en agua. Almacene el equipo en interiores.
- 3.- No permita su utilización como juguete. Mantenga especial atención cuando se use cerca de niños o animales.
- 4.- Utilice esta herramienta exclusivamente como se describe en este manual. Use solo accesorios recomendados por el fabricante.
- 5.- No use el aparato con el cable o el enchufe dañado. Si el dispositivo no funciona correctamente o bien se ha caído al suelo o dañado o se ha dejado en el exterior o inmerso en agua, por favor, llévelo al servicio técnico.

6.- No tire o arrastre al equipo del cable, no utilice el cable como mango, no cierre puertas con el cable atravesado y no tire del cable alrededor de superficies afiladas.

7.- No tire del cable para desenchufar, sino se la clavija.

8.- No maneje el enchufe o el equipo con las manos mojadas.

9.- No utilice el dispositivo con las aberturas bloqueadas, mantenga las aberturas libres de cualquier sólido o cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.

10.-Mantenga el pelo, vestimenta holgada, dedos y cualquier otra parte del cuerpo apartados de las aberturas y de las partes móviles de la herramienta.

11.- Apague el interruptor antes de desenchufar la máquina.

12.- Extreme la precaución al manejar el aparato en una escalera.

13.- No use esta máquina para absorber líquidos inflamables o cerca de donde estos pueden estar presentes.

14.-Conecte el aparato en una toma de corriente con conexión de tierra adecuada. Vea las instrucciones de toma de tierra del presente manual.

15.- No aspire algo que esté ardiendo, o humeando como cigarrillos, cerillas o ceniza caliente. No utilice este dispositivo para extraer polvo inflamable o explosivo,(magnesio, aluminio, etc.)

**¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!**

16.- No aspire líquido caústicos o corrosivos (ácidos, álcalis, disolventes, etc.)

17.- Proteja el cable de fuentes de calor, de aceites, y de superficies afiladas.

18.- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico con regularidad, y en caso de estar dañado hágalo reemplazar por un técnico cualificado.

19.-Use únicamente accesorios aprobados.



Utilice máscara, cascos y gafas de protección.

## INSTRUCCIONES / TOMA DE TIERRA



Este aparato debe ser conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o rotura, la toma de tierra facilita un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciéndose el riesgo de choque eléctrico hacia el operador.

Este aparato tiene un cable de alimentación con un conductor de tierra para el equipo y un conector de tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma apropiada que haya sido correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todas las normativas y ordenanzas locales.

La conexión impropia del conductor de toma de tierra del equipo puede ocasionar una descarga eléctrica peligrosa. Compruebe con un electricista cualificado si usted tiene sobre si la toma de alimentación está correctamente instalada.

No modifique bajo ningún concepto el enchufe suministrado con la máquina. Si el enchufe no encajara en su toma de corriente haga instalar una toma de corriente correcta por un electricista cualificado. Los diversos polvos creados por tareas como lijado, serrado, amolado, perforaciones y otras tareas relacionadas con actividades de construcción contienen elementos químicos que pueden causar cáncer, defectos al nacimiento, y otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias son:

Sílice cristalina de ladrillos, y otros productos de albañilería, arsénico y cromo utilizados en tratamiento de madera. El riesgo de estas exposiciones depende de la frecuencia con la que usted realice este tipo de trabajo.

Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: Trabaje en zonas bien ventiladas, trabaje con equipos de seguridad aprobados como máscaras de polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## USO AUTORIZADO

Este aspirador esta únicamente diseñado para trabajo en conjunción con herramientas eléctricas que requieran extracción de polvo como lijadoras, sierras, rozadoras y máquinas limpiadoras. Este aspirador extrae únicamente polvo no peligroso.

Este aspirador también puede ser utilizado para aspirar agua y otros líquidos no inflamables y no corrosivos.

El usuario final/operador será el único responsable de cualquier daño o accidente causado si no se cumplen con las condiciones de uso expresadas aquí.

## PREPARACIÓN Y OPERACIÓN INICIAL

### Conexión eléctrica.

El voltaje de operación que aparece en la placa técnica debe corresponder al voltaje de la toma de suministro eléctrico. Asegúrese que el aspirador está apagado cuando lo conecte a la toma de suministro eléctrico.



**Esta herramienta SIEMPRE debe ser enchufada en una toma de corriente correctamente puesta a tierra. NUNCA opere con la herramienta si no está conectada a una toma de tierra. Esto tendrá como resultado graves riesgos personales y una acumulación de carga estática que destruirá los módulos electrónicos de la máquina.**

## MONTAJE

Siga las secuencias de la figura 2 y 3.

## OPERACIÓN

Siga la secuencia de la figura 4. Puede usar el cepillo de aspiración sujeto por las manos (fig. 4.1) o sujeto por la propia máquina (fig. 4.3).

### MODOS DEL CONMUTADOR: ENCENDIDO/APAGADO

Esta máquina tiene un interruptor de encendido/apagado multimodo. En la posición de apagado el aspirador está apagado, pero siempre tiene electricidad en la toma de alimentación integrada para equipo auxiliar.

Diferentes modos de trabajo posibles:

**1.- Interruptor en posición MANUAL.** El motor arranca inmediata y continuamente.

**2.- Interruptor en posición AUTO.** El motor del aspirador solo arranca cuando el aparato auxiliar conectado a la toma de alimentación integrada está encendido.

Hay un segundo de espera de retraso en el arranque del aspirador (para evitar el disparo del interruptor magnetotérmico por sobrecorriente) y un retraso de diez segundos al desconectar el aparato auxiliar (para limpiar el polvo de la manguera) seguido por un ciclo de agitación de filtro.

Antes de girar el interruptor a la posición "AUTO" asegúrese de que el equipo conectado a la toma de alimentación integrada está desconectado.

Respete la máxima potencia permitida para la toma de alimentación integrada para equipo auxiliar.

### Función de agitación de filtro.

Esta máquina está equipada con un dispositivo de agitación electromagnética manual (BVAC2000) automática de filtro. Trabaja automáticamente con un ciclo cada 20 segundos para agitar el polvo acumulado en el filtro de diafragma. También se realizaran filtros cuando el conmutador está apagado (tanto en modo automático como manual). El sistema es completamente automático y solo trabaja cuando el filtro de diafragma está instalado. Cuando acciona existirá un ligero ruido. Este ruido es normal, y no indica ningún defecto en la máquina. Para minimizar el ruido siempre instale el filtro de diafragma con la parte metálica central mirando hacia abajo. Para agitar manualmente en BVAC2000 simplemente apriete el botón detrás del mango superior.

## VACIADO DEL DEPÓSITO

Siga la secuencia de la figura 5.

Si se aspiró líquido utilice el tubo 10 (fig. 5.2) para vaciar por gravedad.

---

## MANTENIMIENTO

---

Siga la secuencia de la figura 6.  
Puede usar agua (fig.6.3) para limpiar el filtro.

### Aspiración en seco

---



**Prohibido aspirar sustancias tóxicas o peligrosas tales como asbesto o polvo metálico tóxico. Ver hojas técnicas de seguridad del material a aspirar en caso de duda. Los filtros no pueden no ser capaces de atrapar todas las partículas y pueden liberarlas en el medio ambiente.**

Antes de utilizar el aspirador para extraer materiales en seco, el equipo debe configurarse para extracción de material en seco.

La pareja de filtros corrugados principales siempre debe estar instalada. El filtro de diafragma deben estar montados siempre.

**Nota:** No se recomienda realizar aspiración en seco cuando hay líquido en el depósito o el depósito y filtros están todavía húmedos. Se puede producir una grave solidificación del polvo que puede producir daños en el equipo. Siempre que pase de aspiración húmeda a seca asegúrese de que el depósito y el sistema de filtrado está por completo limpio y seco. Si es necesario cambiar frecuentemente entre aspiración seca y húmeda es mejor tener dos juegos de filtros principales y de primera etapa.

### Aspiración de líquidos.

---

**Nunca intente aspirar líquidos corrosivos o inflamables.**



**Cuidado: Nunca inicie aspiración en húmedo cuando existe polvo seco en el depósito. Se podría dar una peligrosa coagulación de polvo y posible daño a la máquina. Siempre limpie el depósito antes de empezar.**

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

EN60335-2-69: 2013 de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU

**CE**  **RÓHS**  
Ramiro de la Fuente  
Director Manager

Abril 2019





**STAYER**

Área Empresarial Andalucía - Sector 1  
C/ Sierra de Cazorla, 7  
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN  
Email: [sales@grupostayer.com](mailto:sales@grupostayer.com)  
Email: [info@grupostayer.com](mailto:info@grupostayer.com)



[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)